

2016年
イベント案内
9月
septembre
2016

MAISON FRANCO - JAPONAISE

日仏会館

『アニミタス』（小さな魂）、2015年 ヴィデオプロジェクション（『アニミタス』13'06）、インスタレーション（花、干草、木製ベンチ）
Animitas (Small Souls), 2015. Video projection (Animitas: 13 hours 6 seconds), flowers, hay, one bench Variable dimension Installation Marian Goodman Gallery Paris, 2015
Photo : Rebecca Fanuele. Courtesy of the artist and Marian Goodman Gallery



(● ●)



《影の劇場》1990年 Photo: André Morain
Courtesy of the artist and Marian Goodman Gallery



(● ●) 日仏同時通訳あり Avec traduction simultanée
 (UK) 英語、通訳なし In English, without translation

9.17 (土)

◎ 18:00～20:00 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

長きにわたるカタストロフィ

切尔ノブイリと福島前後の幻想

【講師】アニー・ル・ブラン（詩人、エッセイスト）

【ディスカッサント】セシリ・浅沼=ブリス（日仏会館・日本研究センター）、鵜飼哲（一橋大学）

【学術責任者】アンヌ・ゴノン（同志社大学）、ティエリー・リボー（リール第1大学-Clersé）

【主催】リール第1大学-Clersé, InSHS “人間保護と災害への答え”国際研究所【共催】日仏会館フランス事務所

Samedi 17 septembre

18 h – 20 h / Auditorium / Conférence

Catastrophe au long cours

Réflexion sur l’imaginaire avant et après Tchernobyl et Fukushima

Conférencière : Annie LE BRUN (poétesse, essayiste)

Discutants : Cécile ASANUMA-BRICE (UMIFRE 19 - MFJ), UKAI Satoshi (univ. Hitotsubashi)

Responsables scientifiques : Anne GONON (univ. Dôshisha), Thierry RIBAULT (CNRS-Clersé-univ. Lille 1)

Org. : CNRS-Clersé-univ. Lille 1, Laboratoire international associé InSHS « Protection humaine et réponse au désastre »

Co-org. : Bureau français de la MFJ

9.22 (木・祝)

◎ 14:00～16:00 ◎ 1階ホール ◎ 講演会

「アニミスターさざめく亡靈たち」展 記念講演会

【登壇者】クリスチャン・ボルタンスキ（芸術家）、

逢坂恵理子（横浜美術館館長）

【主催】東京都庭園美術館

【共催】日仏会館フランス事務所

Jeudi 22 septembre

14 h – 16 h / Auditorium / Conférence à l’occasion de l’exposition « Animitas – Les âmes qui murmurent »

Rencontre avec Christian Boltanski

Intervenants : Christian BOLTANSKI (artiste),

OSAKA Eriko (Yokohama Museum of Art)

Org. : Tokyo Metropolitan Teien Art Museum

Co-org. : Bureau français de la MFJ

9.30 (金)

◎ 12:30～14:00 ◎ 601号室

◎ 日本経済と社会に関するランチセミナー

日本と ASEAN の安全保障パートナーシップ

新進中国への拡散的アプローチ

【講師】スティーブン・ナギー（国際基督教大学）

【司会】ジャン=ミシェル・ビュテル（日仏会館・日本研究センター）

【主催】日仏会館フランス事務所【共催】在日フランス商工会議所

Friday 30th September

12:30 – 14:00 / Room 601

Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

Japan-Southeast Asian Security Partnerships

Diverging approaches to a Rising China

Speaker: Stephen R. NAGY (International Christian University, Tokyo)

Moderator: Jean-Michel BUTEL (UMIFRE 19–MFJ)

Org.: Bureau français de la MFJ Co-org.: CCI France Japon

オンライン参加申し込み：www.mfj.gr.jp
 特に記載のない限り、催しへの参加は無料です。
 参加ご希望の方はホームページからお申し込みください。

◎ Tel : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651
 ◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp
 ◎ 〒 150-0013 東京都渋谷区恵比寿 3-9-25
 ◎ アクセス : JR 恵比寿駅東口より徒歩 10 分
 東京メトロ日比谷線恵比寿駅 1 番出口より徒歩 13 分

日仏会館フランス事務所
 フランス国立日本研究センター

Inscription en ligne : www.mfj.gr.jp

L'accès à nos manifestations est libre (sauf mention).
 Prière de vous inscrire depuis notre site web.

◎ Tél : 03-5421-7641 ◎ Fax : 03-5421-7651
 ◎ E-mail : contact@mfj.gr.jp
 ◎ Adresse : 3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo
 ◎ Accès : 10 mn à pied de la station JR Ebisu (sortie Est), 13 mn à pied de la station Tokyo Metro Ebisu (sortie 1)

Maison franco-japonaise
Bureau français
 Institut français de recherche sur le Japon



Responsable de la publication : Ch. MARQUET
 Conception : S. BEAUD
 Aide éditoriale : NAKAJIMA M., MIKASA M.





Friday September 30th, 2016

12:30 - 14:00 | room 601 | In English (no translation)

Lunch Seminar on Japanese Economy and Society

With the generous support of the French Chamber
of Commerce and Industry in Japan (CCIJ).

Japan-Southeast Asian Security Partnerships Diverging approaches to a Rising China

Speaker Stephen R. NAGY (International Christian Univ., Tokyo)

Moderator Jean-Michel BUTEL (MFJ, UMIFRE 19)

Summary

This presentation will examine Japanese-Southeast Asia security partnerships from an Southeast Asian perspective. It argues that Japanese-Southeast Asian security partnerships cannot be understood with a blanket formula. Instead, we must divide ASEAN countries into “peripheral-core” and “core-peripheral” countries that have different security challenges and political-economic relationships with China. This bifurcation in two categories encompasses the different competitive advantages each grouping has in terms of their position in the regional and global economic chain. It is the combination of these factors that drives and shapes Southeast Asian strategic approaches and perspectives on Japan Southeast Asia security partnerships. It finds that client-state relations and strategic-balancing based on norms, trade and security partnerships to be the core drivers behind Japanese-Southeast Asia security partnership perceptions and approaches.



Profile

Dr. Stephen R. Nagy has been an Associate Professor in the Department of Politics and International Studies at the International Christian University since September 2014. Previously he was an Assistant Professor at the Department of Japanese Studies at the Chinese University of Hong Kong from December 2009 to January 2014. He obtained his PhD from Waseda University, Japan in International Relations in December 2008. His recent funded research projects are “Sino-Japanese Relations in the Wake of the 2012 Territorial Disputes: Investigating changes in Japanese Business’ trade and investment strategy in China”. Currently he is conducting a research project on the entitled “Perceptions and drivers of Chinese view on Japanese and US Foreign Policy in the Region”.

French Research
Institute on Japan

UMIFRE 19 CNRS-MAEDI

Maison franco-japonaise

Tokyo, Ebisu

 CCI FRANCE JAPON
在日フランス商工会議所

 MFJ


What is the Lunch Seminar at MFJ?

This event has been organized at the Maison franco-japonaise (Nichifutsu Kaikan) since 2004. It offers a presentation followed by a discussion dedicated to a specific issue of the time and aims to bring about a better understanding of Japanese economy and society.



This is a brown bag lunch seminar,
please bring your bento or
sandwiches.



Coffee available.

How to attend the Lunch Seminar?

Participation in the Lunch Seminar is free but registration is required.

Please apply via our website (from the event page in the Agenda) :

www.mfj.gr.jp

French Research
Institute on Japan
at Maison franco-japonaise

3-9-25, Ebisu, Shibuya-ku, 150-0013 Tokyo
Tel: 03-5421-7641 Fax: 03-5421-7651
HP: www.mfj.gr.jp

